

Chłodziarka do wina

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PW 143 GLV

**Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby Twoje urządzenie mogło Ci dobrze służyć,
przeczytaj wszystkie wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.**

SPIS TREŚCI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
OPIS URZĄDZENIA I JEGO INSTALACJA	7
INSTALACJA AKCESORIÓW PRZED UŻYCIEM PRODUKTU	9
OBSŁUGA WITRYNY	10
KONSERWACJA.....	15
ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW	18
ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI	19
ARKUSZ INFORMACYJNY	22



Urządzenie zostało przetestowane zgodnie z obowiązującymi dyrektywami Unii Europejskiej.
Urządzenie jest zgodne z przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi urządzeń elektrycznych w Unii Europejskiej.

SZANOWNY KLIENCIE:

Dziękujemy Ci za zakup naszej lodówki. Aby osiągnąć jak najlepsze efekty podczas używania tego urządzenia, przeczytaj tę instrukcję obsługi.

Upewnij się, że materiały opakowania zostały zlikwidowane zgodnie z aktualnymi wymaganiami związanymi z ochroną środowiska.

Podczas likwidacji każdego urządzenia chłodzącego skontaktuj się a lokalnym urzędem do spraw likwidacji odpadów, gdzie uzyskasz informacje dotyczące bezpiecznej likwidacji.

Urządzenia można używać jedynie zgodnie z celem przeznaczenia.

UWAGA:

Urządzenia nie mogą używać małe dzieci lub osoby starsze bez nadzoru. Pilnuj małych dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU PRZEZ DZIECI W WIEKU 8 LAT I STARSZE ORAZ OSOBY O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH FIZYCZNYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYŚLOWYCH LUB BEZ DOŚWIADCZENIA I WIEDZY, POD WARUNKIEM, ŻE SĄ ONE POD NADZOREM LUB ZOSTAŁY POINSTRUOWANE O KORZYSTANIU Z URZĄDZENIA W BEZPIECZNY SPOSÓB I ZROZUMIAŁY ZWIĄZANE Z TYM NIEBEZPIECZEŃSTWA.

DZIECI NIE MOGĄ BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA NIE MOGĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI BEZ NADZORU. DZIECI W WIEKU OD 3 DO 8 LAT MOGĄ WKŁADAĆ I WYJMOWAĆ ŻYWNOSĆ Z URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH.

JEŚLI PRZEWÓD ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, NALEŻY GO WYMIENIĆ W WYKWALIFIKOWANYM CENTRUM SERWISOWYM, ABY UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA. ZABRANIA SIĘ UŻYWANIA URZĄDZENIA Z USZKODZONYM PRZEWODEM ZASILAJĄCYM.



NAPEŁNIAJ TYLKO KOSTKARKI DO LODU, KTÓRE NIE SĄ PRZEZNACZONE DO PODŁĄCZENIA DO SIECI WODOCIĄGOWEJ, WODĄ PITNĄ.



OTWORY WENTYLACYJNE W OBUDOWIE URZĄDZENIA LUB W JEGO KONSTRUKCJI MUSZĄ BYĆ WOLNE.



W CELU PRZYSPIESZENIA PROCESU ROZMRAŻANIA NIE NALEŻY UŻYWAĆ URZĄDZEŃ MECHANICZNYCH ANI ŚRODKÓW INNYCH NIŻ ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA.



NIE USZKODZIĆ UKŁADU CHŁODZENIA.



NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH W OBSZARZE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI, CHYBA ŻE SĄ TO TYPY ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA.

W TYM URZĄDZENIU NIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ SUBSTANCJI WYBUCHOWYCH, TAKICH JAK ŁATWOPALNE PROPELENTY W AEROZOLU.

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO A NIE W POMIESZCZENIACH, TAKICH JAK:

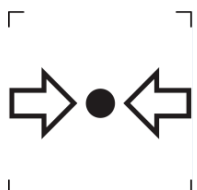
- ANEKSY KUCHENNE W SKLEPACH, BIURACH I INNYCH MIEJSCACH PRACY;
- URZĄDZENIA UŻYWANE PRZEZ GOŚCI W HOTELACH, MOTELACH I INNYCH MIEJSCACH ZAMIESZKANIA;
- URZĄDZENIA UŻYWANE W OBIEKTACH TYPU BED AND BREAKFAST;
- URZĄDZENIA UŻYWANE W GASTRONOMII I PODOBNYCH ŚRODOWISKACH NIENADAJĄCYCH SIĘ NA SPRZEDAŻ.



PODŁĄCZAJ TYLKO KOSTKARKI DO LODU PRZEZNACZONE DO PODŁĄCZENIA WODY DO ŹRÓDŁA WODY PITNEJ.



URZĄDZENIE NALEŻY ZAMONTOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ, ABY UNIKNAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z JEGO NIESTABILNOŚCIĄ.



ISO 7000-1701 (2004-01) WSKAZUJE MEDIUM POD CIŚNIENIEM.



ZAGROŻENIE POŻAROWE / MATERIAŁY ŁATWOPALNE!



UKŁAD CHŁODZENIA ZAWIERA CZYNNIK CHŁODNICZY POD WYSOKIM CIŚNIENIEM. NIE MANIPULUJ SYSTEMEM. MOŻE BYĆ NAPRAWIONY TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANĄ OSOBĘ.

R600A

ZAWIERA CZYNNIK CHŁODNICZY IZOBUTAN, KTÓRY JEST ŁATWOPALNY. NALEŻY UNIKAĆ USZKODZENIA ELEMENTÓW UKŁADU CHŁODNICZEGO PODCZAS TRANSPORTU I INSTALACJI URZĄDZENIA.



USTAWIAJĄC URZĄDZENIE, UPEWNIJ SIĘ, ŻE ZASILACZ NIE JEST ZABLOKOWANY LUB USZKODZONY.



NIE UMIESZCZAJ WIELU PRZENOŚNYCH GNIAZDEK ANI PRZENOŚNYCH PRZEDŁUŻACZY Z TYŁU URZĄDZENIA.

INNE ZALECENIA / INSTALACJA

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE:

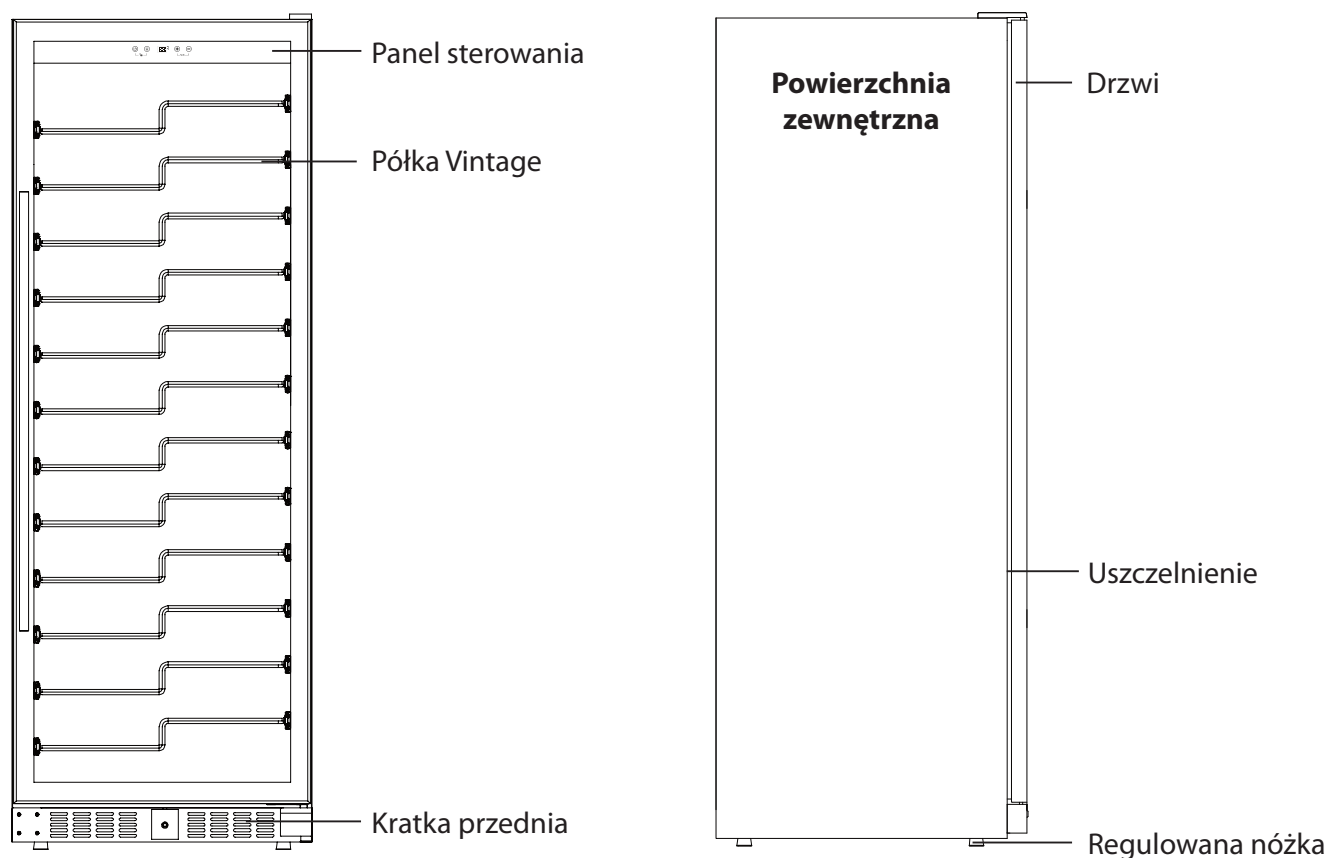
- NIE WOLNO PRZEDŁUŻAĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO.
- UPEWNIJ SIĘ, ŻE WTYCZKA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO NIE JEST USZKODZONA, MOŻE TO SPOWODOWAĆ PRZEGRZANIE I POŻAR.
- USTAWIAJĄC URZĄDZENIE, UPEWNIJ SIĘ, ŻE PRZEWÓD ZASILAJĄCY NIE JEST PRZYCIĘTY LUB USZKODZONY.
- NIE UMIESZCZAJ WIELU PRZENOŚNYCH GNIAZDEK ANI PRZENOŚNYCH PRZEDŁUŻACZY Z TYŁU URZĄDZENIA.
- URZĄDZENIE NIE MOŻE STAĆ NA PRZEWODZIE ZASILAJĄCYM.
- URZĄDZENIA NIE WOLNO UMIESZCZAĆ W WILGOTNYM ŚRODOWISKU, PRZEWÓD ZASILAJĄCY NIE MOŻE LEŻEĆ W WODZIE.
- UPEWNIJ SIĘ, ŻE MASZ SWOBODNY DOSTĘP DO WTYCZKI URZĄDZENIA.
- NIE CIĄGNIJ ZA PRZEWÓD ZASILAJĄCY.
- NIE PODŁĄCZAJ WTYCZKI DO LUŻNEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO. ISTNIEJE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU.
- NIE UŻYWAJ TEGO URZĄDZENIA BEZ WEWNĘTRZNEJ OSŁONY OŚWIETLENIA.
- LODÓWKA JEST ZAPROJEKTOWANA DO ZASILANIA TYLKO JEDNĄ FAZĄ PRĄDU PRZEMIENNEGO O WARTOŚCIACH 220 - 240V / 50 HZ. ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA W LODÓWCE NALEŻY STOSOWAĆ AUTOMATYCZNY REGULATOR NAPIĘCIA O MOCY PONAD 350 W, JEŚLI WAHANIA NAPIĘCIA W MIEJSCU ZAMIESZKANIA UŻYTKOWNIKA SĄ TAK DUŻE, ŻE PRZEKRACZAJĄ OKREŚLONE LIMITY.
- WTYCZKA MUSI ODPOWIADAĆ GNIAZDU ZE STYKIEM UZIEMIAJĄCYM.

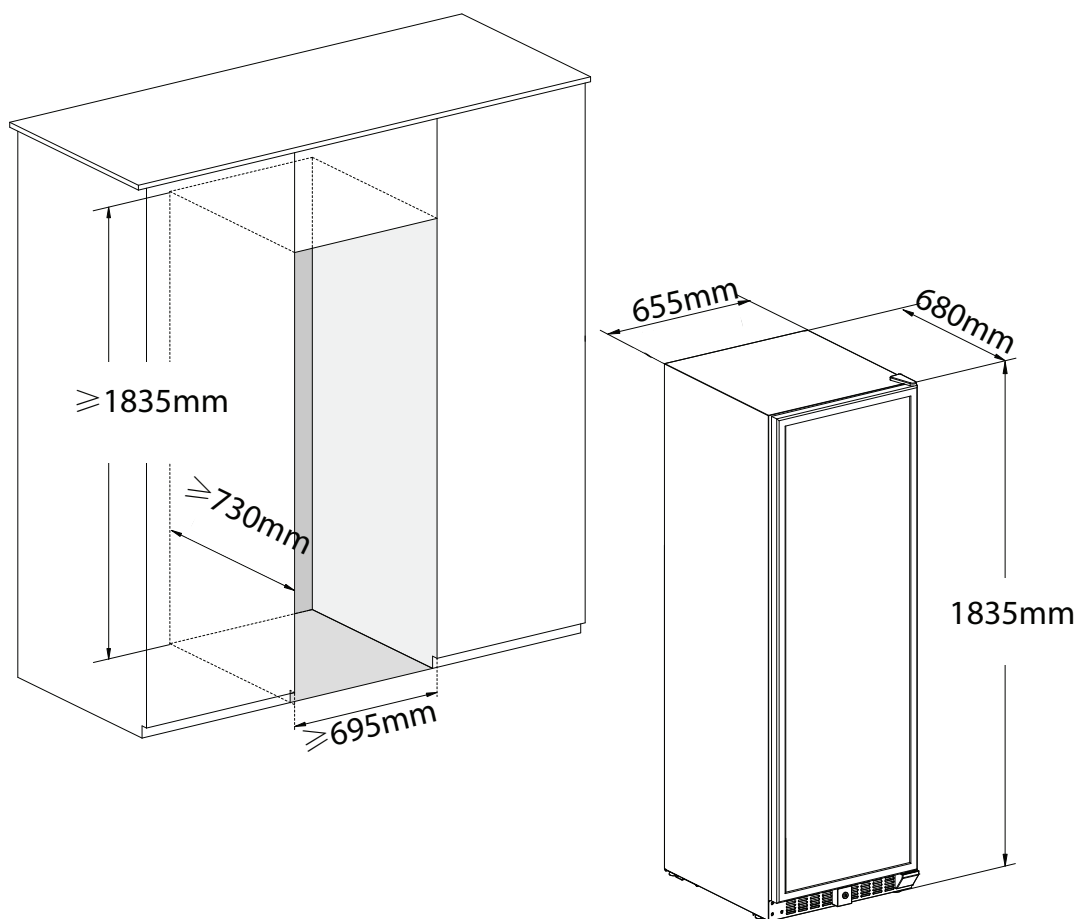
OPIS URZĄDZENIA I JEGO INSTALACJA

Poniższe rysunki ilustrują jedynie opis urządzenia. Rozmiar i ilość półek mogą się różnić między modelami tej samej serii.

■ ELEMENTY STEROWANIA WEWNĄTRZ

Jedna strefa **143** butelki





INSTALACJA AKCESORIÓW PRZED UŻYCIEM PRODUKTU

■ ROZPAKOWANIE I CZYSZCZENIE WITRYNY

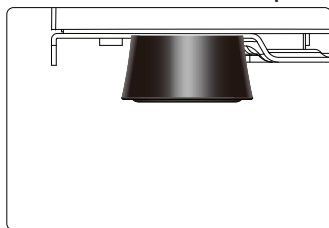
- Usunąć zewnętrzne i wewnętrzne materiały opakowania.
- Przed podłączeniem do źródła energii zostaw to urządzenie na około **24 godziny** w pozycji pionowej, aby zminimalizować ryzyko awarii systemu chłodzącego w wyniku manipulacji podczas transportu.
- Za pomocą delikatnej ściereczki wyczyść powierzchnię wewnętrzną letnią wodą.

WAŻNE: Przednia kratka na podstawie urządzenia jest przeznaczona do wentylacji. Przed tą przednią kratką nie stawiaj żadnych przedmiotów, w przeciwnym razie witrina może nie działać prawidłowo.

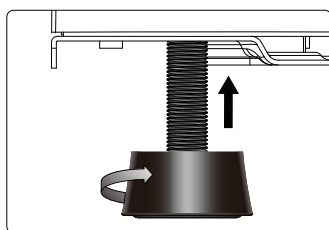
- o Do przedniej części otworów wentylacyjnych podstawy można przymocować ozdobną podstawę – w tej podstawie należy zrobić wycięcie większe niż przednia żaluzja. Wycięcie to wymagane jest bez względu na to, czy przednia żaluzja jest usunięta czy nie.

■ USTAWIENIE WYSOKOŚCI I WYRÓWNANIE WITRYNY

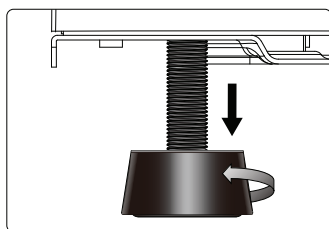
- o To urządzenie jest wyposażone w regulowane nóżki, dzięki czemu jego wysokość możesz regulować tak, aby witrina była wypoziomowana nawet na nierównych powierzchniach.
- o Polecamy, aby tę operację wykonały dwie osoby.
- o Wysokość należy ustawić przed wstawieniem urządzenia do zabudowy tak aby górny panel urządzenia dokładnie wszedł pod blat kuchenny.



- o Przechyl urządzenie o około 60° aby zapewnić dostęp do regulowanych nóżek.
- o Zapewnij, aby urządzenie było na stałe podparte.



- o Dokręć nóżkę do odpowiedniej pozycji, aby wyrównać witrinę.



- o Powtórz te kroki dla wszystkich regulowanych nóżek.

WAŻNE: Jeśli urządzenie nie jest wyrównane, może to negatywnie wpłynąć na drzwi i ich uszczelnienie.
WAŻNE: Nie przemieszczaj urządzenia, którego nóżki są wysoko wysunięte.

■ BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI (OPCJA DODATKOWA)

- Blokada jest funkcją opcjonalną. Jeśli twoja witryna jest wyposażona w tę funkcję, wraz z tą instrukcją znajdziesz załączony do niej klucz.
- Włóż klucz do zamka i obróć go odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. Aby zablokować obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Klucz przechowuj w odpowiednim miejscu.

OBSŁUGA WITRYNY

■ KLASA KLIMATYCZNA

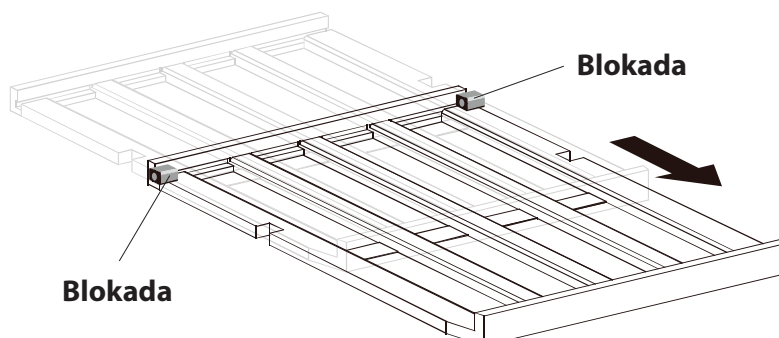
- To urządzenie jest zaprojektowane do pracy w klasie klimatycznej SN do N (zobacz poniższą tabelę klas klimatycznych). Poleca się utrzymywanie temperatury otoczenia 22 - 25 °C, przy której urządzenia ma niskie zużycie energii.

Klasa klimatyczna	Temperatura w pomieszczeniach
SN	10 - 32 °C (50 F - 90 °F)
N	16 - 32 °C (61 °F - 90 °F)
ST	16 - 38 °C (61 °F - 100 °F)
T	16 - 43 °C (61 °F - 109 °F)

- Jeśli temperatura otoczenia jest niższa lub wyższa niż zaproponowany zakres klimatyczny, może to wpłynąć na wydajność urządzenia. Na przykład przy pracy urządzenia w ekstremalnie zimnym lub ciepłym otoczeniu może dochodzić do wahań temperatur a w niektórych przypadkach może nie być możliwe osiągnięcie temperatury 5-22 °C.

■ PRZECHOWYWANIE WINA

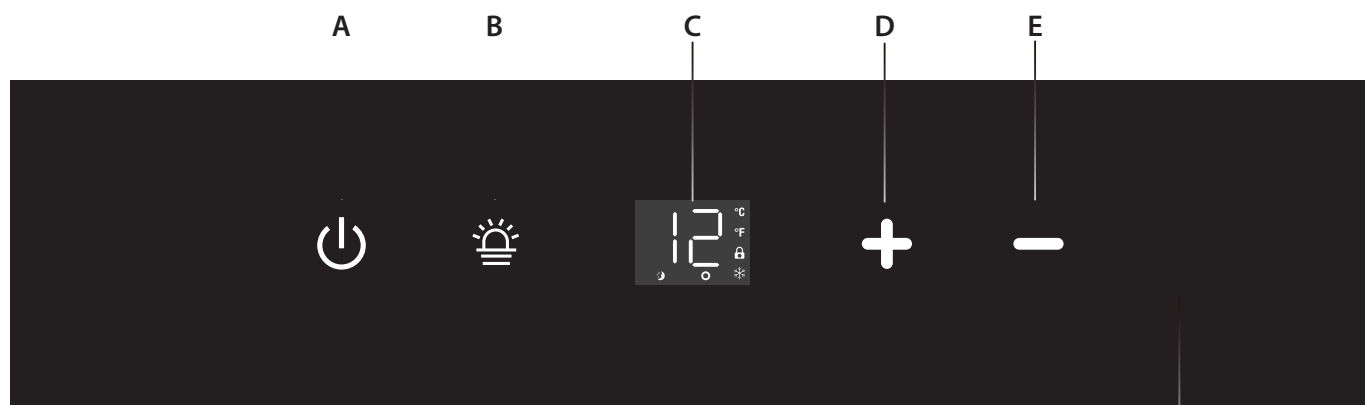
- Standardowe półki są zaprojektowane do idealnego przechowywania butelek Bordeaux. Maksymalna ilość włożonych butelek może się różnić zależnie od różnych wielkości i rozmiarów przechowywanych butelek z winem.
- Półki można wyciągnąć o około 1/3 długości, aby ułatwić dostęp do przechowywanego wina.



- Aby nie doszło do uszkodzenia uszczelki drzwiowej, zapewnij, aby przed wyciągnięciem półek drzwiczki były całkowicie otwarte.
- Wino przechowuj w zamkniętych butelkach.
- Nie przykrywaj półek folią aluminiową ani innym podobnym materiałem, który mógłby blokować przepływ powietrza.
- Jeśli witryna przez dłuższy czas będzie pusta, polecamy odłączenie urządzenia a po starannym wyczyszczeniu zostawienie uchylonych drzwiczek, aby wewnątrz mogło przepływać powietrze. Zapobiega to ewentualnej kondensacji, tworzeniu pleśni i brzydkich zapachów.
- Polecane temperatury chłodzenia/przechowywania wina podano w tabeli poniżej.
- Długie otwarcie drzwiczek może spowodować znaczące zwiększenie temperatury w przegródkach urządzenia. Polecane temperatury chłodzenia /przechowywania wina są podane poniżej, zgodnie z tą tabelą wybierz strefy i temperatury.

Typ wina	Polecana temperatura
Czerwone wino	15 - 18 °C (59 °F - 64 °F)
Wytrawne/ białe wino	9 - 14 °C (48 °F - 57 °F)
Wino musujące	10 - 11 °C (50 °F - 52 °F)
Sparkling Wines	5 - 8 °C (41 °F - 46 °F)

■ PANEL STEROWANIA (ELEMENTY STEROWANIA WEWNĄTRZ)



A. Zasilanie

B. Światło

C. Wyświetlacz



D. Zwiększenie temperatury

E. Zmniejszenie temperatury

A+B. Blokada/Odblokowanie

D+E. Przełącznik °C/°F




■ WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA

- Po podłączeniu urządzenia do gniazdka elektrycznego zasilanie włączy się automatycznie.
- Aby wyłączyć (lub włączyć) urządzenie dotknij symbolu zasilania  i przytrzymaj przez **10 sekund**.
- Bez względu na stan blokady możesz wyłączyć urządzenie dotykając symbolu zasilania  i przytrzymując przez **10 sekund**.





Ostrzeżenie: Aby nie doszło do uszkodzenia kompresora, nie włączaj urządzenia ponownie przez 5 minut po jego wyłączeniu.

■ ODBLOKOWANIE PANELU STEROWANIA

- Przy jednej strefie, dotknij symbolu zasilania i oświetlenia   2 palcami równocześnie i przytrzymaj je przez **3 sekundy**. Po odblokowaniu usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Przy strefie podwójnej, dotknij symbolu blokady  i przytrzymaj przez **3 sekundy**. Po odblokowaniu usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- W stanie blokady panel sterowania nie będzie reagować na dotyk na włączanie/wyłączania oświetlenia i ustawienie temperatury.

■ WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE WEWNĘTRZNEGO OŚWIETLENIA

- W stanie blokady dotknij symbolu oświetlenia , aby włączyć (lub wyłączyć) wewnętrzne oświetlenie LED.
- Oświetlenie zostanie włączone, dopóki nie wyłączysz go manualnie.
- Oświetlenie urządzenia wykorzystuje dwustopniowe zarządzanie pętlą. Przy pierwszym dotyku symbolu oświetlenia będzie one na 100% jasne. Po drugim dotknięciu symbolu  jasność przełączy się na 50%. Gdy dotkniesz przycisku trzeci raz, wszystkie światła zgasną. Sterowanie jest w pętli dla następnej operacji.
- Ten produkt zawiera źródło światła LED o klasie efektywności energetycznej G.

■ WYŚWIETLANIE TEMPERATURY

- Temperatura wyświetla się cyfrowo, aby była dobrze widoczna i łatwo dostępna. Podczas ustawiania temperatury cyfrowy wyświetlacz pokazuje ustawioną temperaturę.
- Gdy czujnik temperatury jest zepsuty, na wyświetlaczu zamiast cyfr pojawi się „HH” lub „LL” i będzie brzmieć nieprzerwany dźwiękowy sygnał. Jeśli nastanie taka sytuacja, urządzenie będzie dzięki przemyślanemu projektowi regularnie uruchamiać kompresor i wentylatory, aby utrzymać chłód wewnątrz witryny i ochronić przechowywane wino.



Ostrzeżenie: Aby nie doszło do zepsucia przechowywanego wina, stanowczo polecamy, aby urządzenie zostało jak najszybciej naprawione, ponieważ zapasowa, okresowa praca urządzenia nie zapewni osiągnięcia temperatur, które ustawiono.

■ USTAWIENIA TEMPERATURY

- Zakres ustawiania temperatury to 5 - 20 °C (41 - 68 °F).
- Dotykając symbolu ⊕ lub ⊖ ustaw pożądaną temperaturę w witrynie.
- Pierwszym dotknięciem symbolu ⊕ lub ⊖ przywołasz ustawioną wcześniej temperaturę.
- Dotykając symbolu ⊕ zwiększysz temp. o 1 °C (lub o 1 °F). Dotykając symbolu ⊖ zmniejszysz temperaturę o 1 °C (lub o 1 °F).




■ WYBÓR WYŚWIETLANIA STOPNI FAHRENHEITA (°F) I CELSJUSZA (°C)

- Dotknij symboli ⊕ ⊖ 2 palcami równocześnie i przytrzymaj przez 3 sekundy, zmienisz w ten sposób wyświetlanie stopni Fahrenheita i Celsjusza.

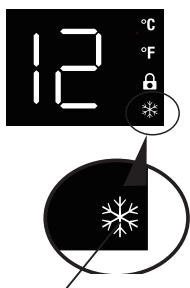
■ WYBÓR USTAWIONEJ TEMPERATURY I RZECZYWISTEJ TEMPERATURY

- W stanie zablokowanym naciśnij równocześnie symbole ⊕ + ⊖ za pomocą dwóch palców i przytrzymaj przez 5 sekund. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy dostaniesz się do opcji wyboru.
- Naciskając symbol ⊖ wybierz tryb „01” lub „02” zależnie od potrzeb.
- Jeśli na wyświetlaczu będzie mrugać „01”, oznacza to, że tryb wyświetlania pokazuje rzeczywistą temperaturę.
- Jeśli na wyświetlaczu będzie mrugać „02”, oznacza to, że tryb wyświetlania pokazuje ustawioną temperaturę.
- Zostaw wyświetlacz mrugający przez 5 sekund z sygnałem dźwiękowym, aby potwierdzić ustawienia.

■ WYBÓR TRYBU OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Ustawienie trybu wyświetlania na wyświetlaczu: Jeśli system jest w stanie blokady, przytrzymaj wciśnięty symbol  przez 3 sekundy a zabrmi sygnał dźwiękowy. Zaświeci się wskaźnik LED, co sygnalizuje, że system przełączył się do trybu wyłączonego wyświetlacza. W taki sam sposób wskaźnik LED zostanie zgaszony z sygnałem dźwiękowym, gdy system będzie przełączony do trybu stale włączonego wyświetlacza.
- Gdy dotkniesz przycisku zasilania  w trybie wyłączonego wyświetlacza, podświetlenie przycisków i wyświetlacz cyfrowy zgaśnie.
- Gdy dotkniesz przycisku zasilania  w trybie włączonego wyświetlacza, wszystkie podświetlenia przycisków zgasną, wyświetlacz cyfrowy będzie nadal świecił.
- Gdy system jest w trybie wyłączonego wyświetlacza, dotknięcie któregoś z przycisków zaświeci wyświetlacz.

■ WSKAŹNIK FUNKCJI



Wskaźnik
funkcji

- o Gdy kompresor zacznie pracować, wskaźnik będzie świecił.
- o W innych warunkach wskaźnik się wyłączy.

■ CZYSZCZENIE WITRYNY

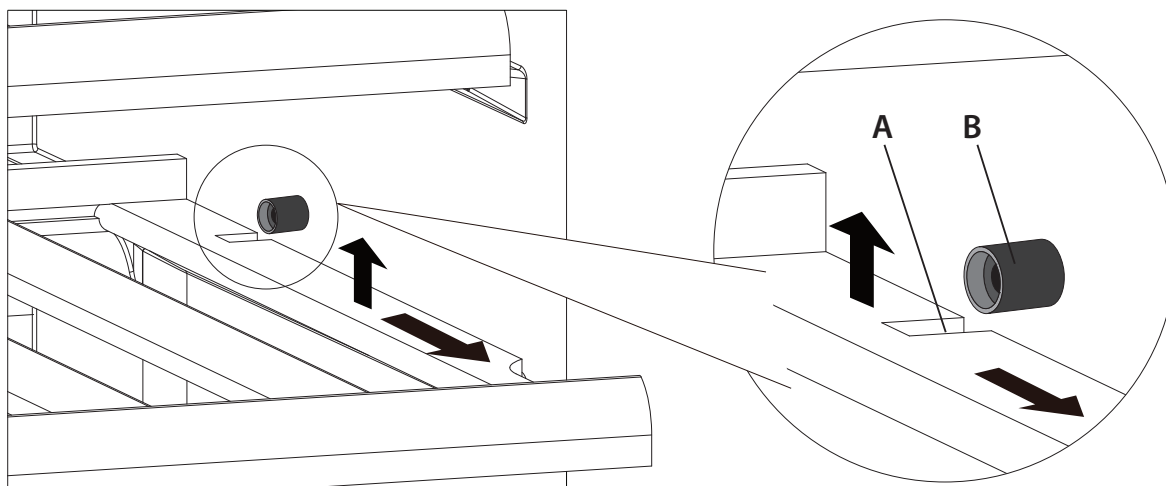
- Wyłącz zasilanie, odłącz urządzenie i wyjmij wszystkie przedmioty łącznie z półkami.
- Powierzchnie wewnętrzne wytrzyj gąbką i roztworem sody. Roztwór powinien zawierać 2 łyżki sody na 1 litr ciepłej wody.
- Półki umyj delikatnym roztworem środka czyszczącego. Przed włożeniem do witryny zostaw drewniane półki do wyschnięcia.
- Przy czyszczeniu okolic elementów sterowania lub części elektrycznych, zawsze wyciśnij nadmiar wody z gąbki lub ściereki.
- Powierzchnię zewnętrzną wytrzyj ciepłą wodą i delikatnym środkiem czyszczącym. Wytrzyj do sucha za pomocą czystej delikatnej ściereki.
- Do stali nierdzewnej nie używaj stalowej szczotki ani druciaka. Doszłoby do podrapania stali nierdzewnej stalowymi częściami, mogłoby dojść również do rdzewienia.

■ WYJMIOWANIE PÓŁEK

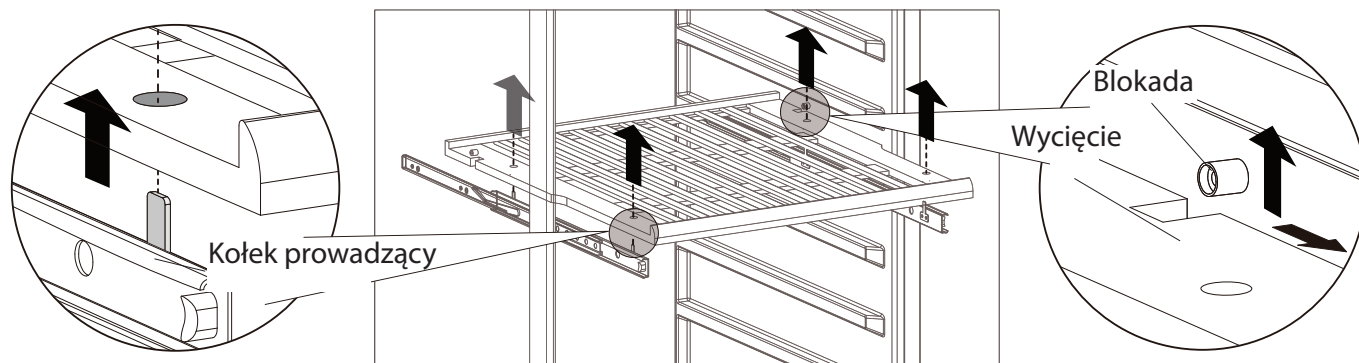
- Przed wyjęciem półki z urządzenia niezbędne jest wyjęcie wszystkich butelek wina na danej półce;
- W przypadku modelu z wsuwaną szyną, przesuń półki do pozycji, w której wycięcie na drewnianej półce jest bezpośrednio pod plastikową blokadą i podnieś drewnianą półkę. Zapewnij ich powrót na miejsce przy wracaniu półki
- Przed włożeniem butelek do witryny upewnij się, czy półki są prawidłowo włożone. Aby sprawdzić, czy półki są prawidłowo włożone, wyciągnij półki całkowicie do pozycji blokady (STOPPER) i dociśnij je kilka razy z powrotem.

A. Wycięcie

B. Plastikowa blokada



- Przy modelu z wsuwaną szyną podnieś całą półkę poziomo do góry, aby oddzielić ją od 4 kołków prowadzących wsuwanej szyny.



■ WYMIANA FILTRA WĘGLOWEGO (OPCJA DODATKOWA)

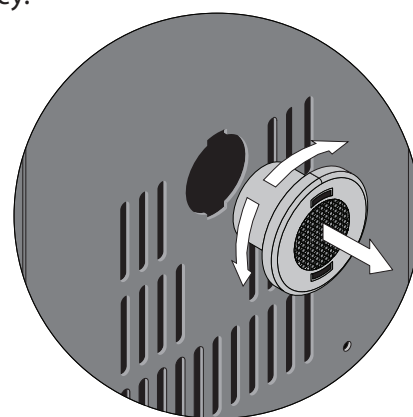
Dla dojrzewania wina ważna jest dobra jakość okolicznego powietrza. Filtr węglowy jest bardzo użyteczny, ponieważ wchłania zapach i poprawia jakość powietrza. W przypadku modeli z filtrem węglowym polecamy, aby jeden raz w roku wymienić ten filtr. Filtr zamówisz u swojego sprzedawcy.

Wymowanie filtra węglowego:

- o Złap filtr węglowy i obróć go o 90° w lewo lub w prawo, aby go wyjąć;

Ponowne włożenie filtra węglowego:

- o Złap filtr węglowy i obróć go o 90° w lewo lub w prawo tak, aby zapadł do odpowiedniej pozycji.



■ ODMRAŻANIE

- o Odmrażanie przebiega wewnątrz witryny podczas jej pracy, automatycznie. Woda z rozmrażania jest zatrzymywana w misce odparowującej i automatycznie odparowywana.
- o Miskę odparowującą i otwór wypuszczania wody z odmrażania należy regularnie czyścić. Zapobiega to gromadzeniu się wody w dolnej części witryny, zamiast tego wycieka kanałem wypuszczania wody z odmrażania i otworem wylotowym.
- o Aby wyczyścić otwór wypuszczania, możesz do niego nalać również małą ilość wody.
- o Należy uważać i zapewnić, aby butelki wina nie dotykały tylnej ściany urządzenia, ponieważ mogłyby to przerwać proces automatycznego odmrażania i skierować wodę do podstawy witryny.

■ PRZEMIESZCZANIE WITRYNY

Jeśli potrzebujesz przemieścić witrynę w inne miejsce, postępuj jak poniżej.

- o Usuń z witryny wszystkie przedmioty.
- o Przyklej taśmą wszystkie wolne przedmioty wewnątrz urządzenia, takie jak na przykład półki.
- o Dokręć regulowane nóżki do góry do podstawy, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- o Przyklej taśmą drzwiczki.
- o Zapewnij, aby urządzenie w trakcie przenoszenia znajdowało się w pozycji pionowej. Aby zapobiec uszkodzeniom zewnętrznym, okręć urządzenie kocem lub podobnym materiałem.

■ AWARIA PRĄDU

- o Jeśli dojdzie do awarii prądu, urządzenie potrafi przez kilka godzin utrzymywać temperaturę wewnątrz urządzenia. Pod warunkiem, że jest minimalizowana liczba otwierania drzwi.
- o Jeśli awaria jest dłuższa, niż kilka godzin, należy przechować zawartość witryny w innym miejscu, aby nie doszło do zepsucia produktów w wyniku zwiększenia temperatury.

WAŻNE: *Jeśli urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego, dojdzie do awarii zasilania lub wyłączysz urządzenie, musisz odczekać przed jego ponownym uruchomieniem 5 minut. Jeśli spróbujesz je ponownie włączyć przed upływem tego czasu, może dojść do uszkodzenia kompresora.*

■ WAKACJE

Krótkie wakacje: W przypadku wakacji, krótszych niż 3 tygodnie, zostaw witrynę włączoną.

Długie wakacje:

- o Jeśli nie będziesz używał urządzenia przez dłuższy czas, należy wyjąć butelki z winem i wyłączyć urządzenie.
- o Przestrzeń wewnętrzną należy wyczyścić za pomocą roztworu sody i ciepłej wody.
- o Przestrzeń wewnętrzną należy później dokładnie wysuszyć.
- o Aby nie doszło do powstawania pleśni, zostaw drzwi lekko uchylone.

■ ODŁĄCZENIE ZASILANIA

- o Jeśli urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego lub jeśli dojdzie do awarii zasilania, musisz przed ponownym uruchomieniem urządzenia poczekać 5 minut. Jeśli spróbujesz ponownie uruchomić witrynę przed upływem 5 minut, może dojść do jej awarii.

ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW

Jeśli wydaje ci się, że urządzenie nie działa poprawnie, spróbuj zanim zadzwonisz do serwisu, za pomocą następujących wskazówek spróbować rozwiązać problem samodzielnie.

No.	PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA PROBLEMÓW/ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1	Witryna nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci. Urządzenie jest wyłączone. Aktywował się wyłącznik prądu lub wypalił się bezpiecznik.
2	Chłodziarka do wina nie jest wystarczająco zimna.	Sprawdź ustawienie temperatury. Temperatura otoczenia może wymagać wyższych ustawień. Drzwi są często otwierane. Drzwi nie są całkiem zamknięte. Uszczelka drzwi nie uszczelnia dobrze.
3	Częste automatyczne włączanie i wyłączanie.	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa, niż zazwyczaj. Do witryny dodano dużą ilość butelek. Drzwi są często otwierane. Drzwi nie są całkiem zamknięte. Regulator temperatury nie jest prawidłowo ustawiony. Uszczelka drzwi nie uszczelnia dobrze.
4	Nie działa oświetlenie.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci. Aktywował się wyłącznik prądu lub wypalił się bezpiecznik. Oświetlenie jest wyłączone. Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy i wymiany.
5	Bardzo duże wibracje.	Sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane. Sprawdź, czy żadne części wewnątrz szafy lub w komorze sprężarki nie są luźne.
6	Witryna wydaje się być bardzo głośna.	Grzechotanie może być spowodowane przepływem chłodziwa. Jest to normalne zjawisko. Na końcu każdego cyklu usłyszysz bulgoczący dźwięk, który jest spowodowany przepływem chłodziwa. Ściąganie i rozszerzanie się ścian wewnętrznych może powodować dźwięk pęknięcia lub stukania. Urządzenie nie jest wypoziomowane.
7	Drzwi nie zamykają się prawidłowo.	Witryna nie jest wyrównana. Zmiana kierunku otwierania drzwi została wykonana nieprawidłowo. Uszczelka jest zanieczyszczona. Półki są umieszczone nieprawidłowo.
8	Na wyświetlaczu pokazuje się „HH” lub „LL” zamiast cyfr, i/lub odzywa się nieprzerwany sygnał dźwiękowy.	Awaria czujnika temperatury.

ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI


Wskazówki:

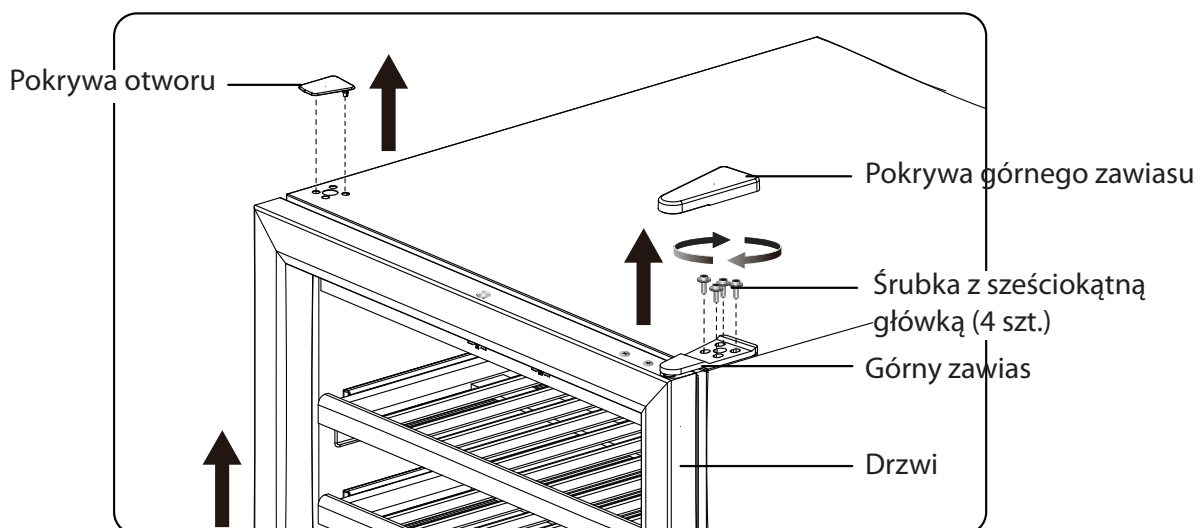
- Następujące operacje są do dyspozycji tylko dla modelu z elementami sterowania wewnątrz oraz z zainstalowanym prawym zawiasem drzwi.
- Wszystkie wyjęte elementy polecamy zachować na wypadek ponownej zmiany kierunku otwierania drzwi.

■ ELEMENTY STEROWANIA WEWNĄTRZ

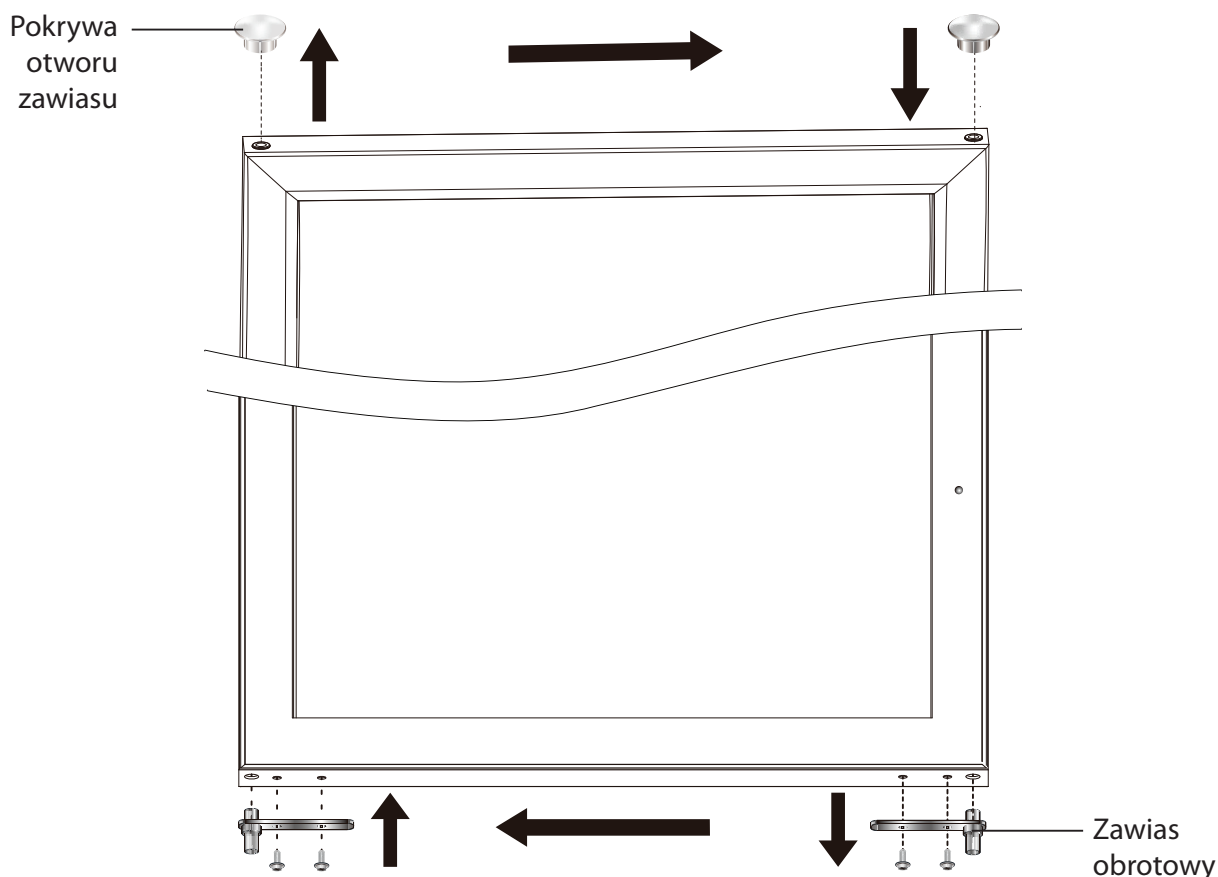
WAŻNA INFORMACJA

Polecamy przymocować półki na miejscu za pomocą taśmy, aby podczas manipulacji urządzeniem nie doszło do uszkodzenia, a wszystkie wyjęte części starannie przechowaj.

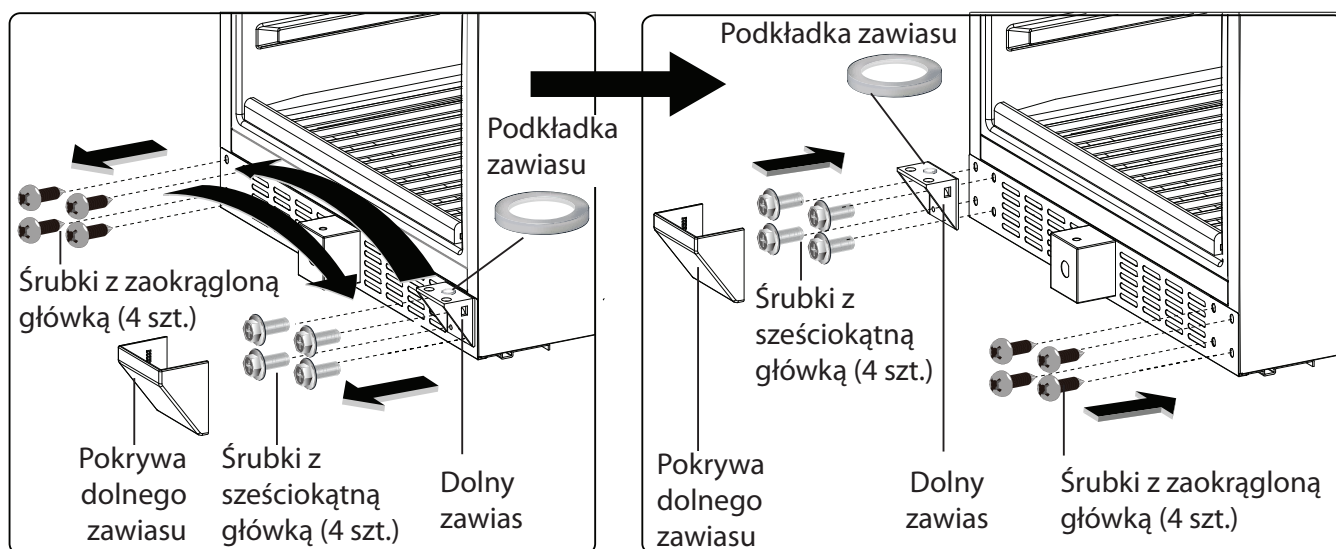
1. Za pomocą płaskiego śrubokręta wyjmij pokrywę otworu oraz pokrywę górnego zawiasu na górnej stronie. Zdejmij górny zawias odkręcając śrubki z sześciokątnymi główkami (4 szt.). Następnie razem z pomocnikiem ostrożnie podnieś drzwi z dolnego zawiasu i ostrożnie odłóż je na bok. Dla ponownej instalacji ważne jest, aby podkładka zawiasu  została w górnej części dolnego zawiasu.



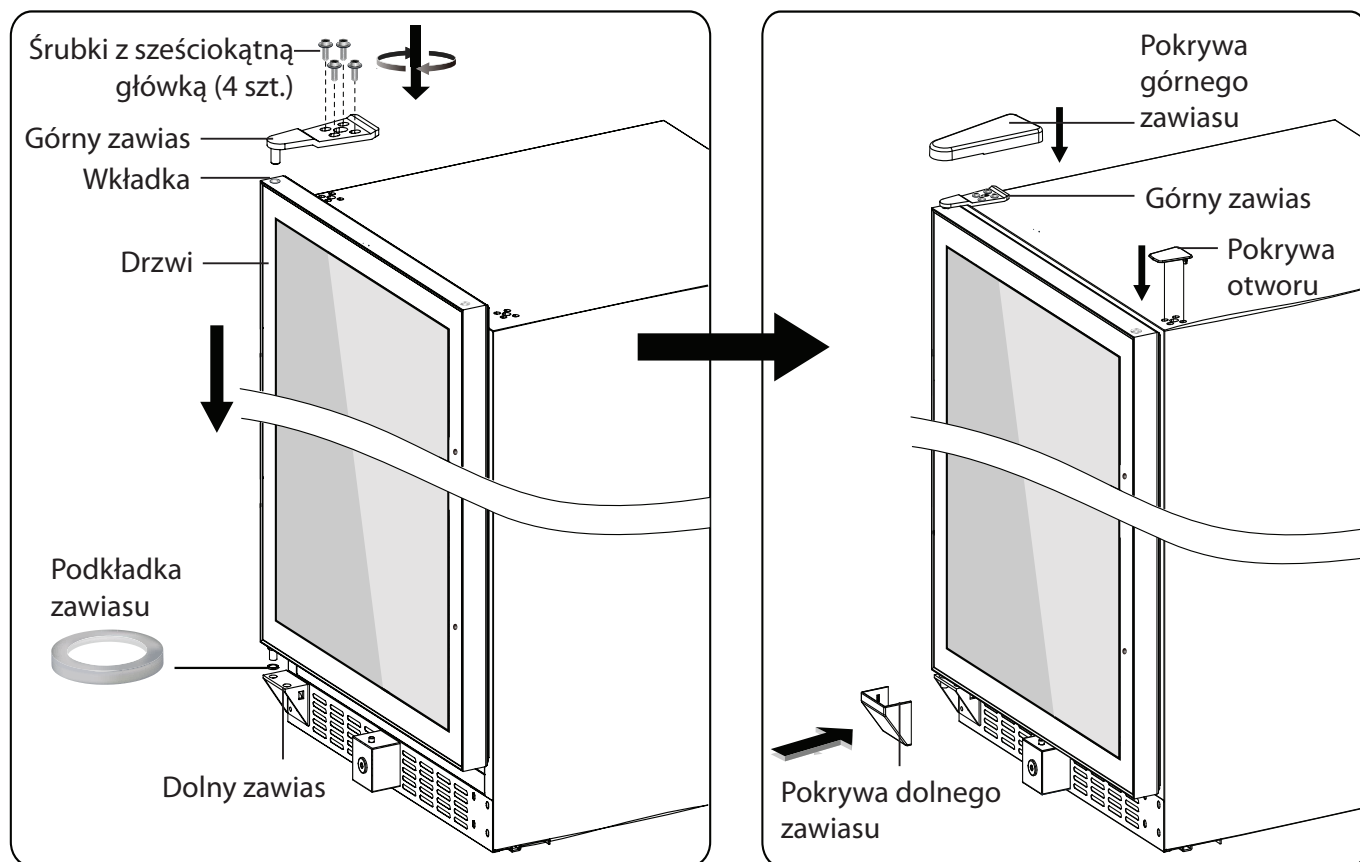
2. Przesuń pokrywę zawiasu (w górnej części drzwi) z lewej strony na prawą. Przesuń zawias obrotowy (w dolnej części drzwi) z prawej strony na lewą.



- 3.** Zdejmij pokrywę dolnego zawiasu ostrożnie podważając ją małym płaskim śrubokrętem. Zdejmij dolny zawias odkręcając śrubki z sześciokątną główką (4 szt.). Odkręć z lewej dolnej strony śrubki z walcowatą zaokrągloną główką (4 szt.). Teraz przesunij dolny zawias na lewą dolną stronę i mocno go dokręć za pomocą śrubek z sześciokątną główką (4 szt.). Przenieś śrubki z walcowatą zaokrągloną główką (4 szt.) na prawą dolną stronę i dokręć je.



4. Przytrzymaj, wraz z pomocnikiem, mocno drzwiczki i umieść je na górnej części dolnego zawiasu; upewnij się, czy zawias obrotowy jest na odpowiednim miejscu w stosunku do podkładki zawiasu. Włóż kołek górnego zawiasu do wkładki na prawej górnej stronie i przymocuj go za pomocą śrubek z sześciokątną główką (4 szt.). Przykryj górny zawias i dolny zawias pokrywą górnego i dolnego zawiasu. Przykryj otwory na śrubki zawiasu na prawej górnej stronie za pomocą pokrywy otworu.



Arkusz informacyjny

PHILCO 

DELEGOWANE ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2019/2016

Nazwa lub znak producenta: PHILCO

Adres producenta: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasa 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Znak identyfikacyjny modelu: PW 143 GLV

Rodzaj sprzętu chłodniczego: Chłodziarka do wina

Urządzenie z niskim poziomem hałasu	Nie	Rodzaj urządzenia	wolnostojący
Urządzenie do przechowywania wina	Tak	Inne urządzenia chłodnicze	Nie

Podstawowe specyfikacje

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Rozmiary w mm	Wysokość	Całkowita objętość (dm ³ lub l)	472	
	Szerokość			655
	Głębokość			680
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEL)	144	Klasa efektywności energetycznej*	G	
Akustyczny dźwięk emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)	40	Klasa emisji hałasu akustycznego	C	
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	162,0	Klasa klimatyczna:	N, ST	
Minimalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	38	
Nastawienie urządzenia na zimę	Nie			

Specyfikacja przestrzeni

Rodzaj przestrzeni	Parametry i wartość przestrzeni chłodzącej			
	Objętość urządzenia (dm ³ lub l)	Zalecane ustawienie temperatury dla optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Rodzaj rozmrażania (automatyczne rozmrażanie = A ręczne rozmrażanie = M)
Spizarnia	Nie	-	-	-
Przechowywanie wina	Tak	472,0	-	A
Piwnica	Nie	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-
Komora zamrażarki	Nie	-	-	-

0 – gwiazdek lub kostkarka do lodu	Nie	-	-	-	-
1-gwiazdka	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
3-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
4-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdkowa przestrzeń	Nie	-	-	-	-
Szuflada ze zmienną temperaturą	Nie	-	-	-	-
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła			LED		
Klasa efektywności energetycznej			G		
Minimalny okres gwarancji oferowany przez producenta: 24 miesiące					
Dodatkowe informacje:					
Link do strony internetowej producenta, na której są informacje o których mowa w pkt.4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022, można znaleźć na stronie: www.philco.cz					

* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

INFORMACJE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na dostarczonej etykiecie energetycznej zawiera link do rejestracji urządzenia w unijnej bazie danych Eprei.

INFORMACJE O TESTACH

Dostarczone urządzenie jest zgodne z EcoDesign i EN62552-1/-2/-3:2020, EN60704-1:2010+A11:2012, EN60704-2-14:2013+A11:2015+A12019. Wymagania dotyczące dostępu powietrza do prawidłowego działania urządzenia, minimalna odległość od ściany oraz wymiary urządzenia są częścią niniejszej instrukcji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z producentem.

OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Oznakowanie modelu i numer serii znajdziesz na tablicy znamionowej. Pozycję tablicy znamionowej można zmienić bez uprzedniego ostrzeżenia. Oryginalne części zamienne dla niektórych konkretnych komponentów są do dyspozycji min. 7 lub 10 lat. Jest to zależne od typu komponentu oraz od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek.

Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem, należy mieć dostępne oznaczenie modelu, numer seryjny i opis wady.

Aby pobrać dokumenty, odwiedź www.philco.pl.

Aby zgłosić usterkę i uzyskać dodatkowe informacje serwisowe, odwiedź www.philco.pl/sposoby-zglaszania-reklamacji-gwarancyjnej.

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

WSKAZÓWKI O INFORMACJE DOTYCZĄCE LIKWIDACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Materiały z opakowań zlikwiduj w publicznym punkcie likwidacji odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Znaczenie symbolu na produkcie, jego akcesoriach lub opakowaniu oznacza, że z tym produktem nie wolno obchodzić się, jak ze zwykłym odpadem komunalnym. Zlikwiduj ten produkt w odpowiednim punkcie zbiórki i recyklingu odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ewentualnie w niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich jest możliwy zwrot produktu lokalnemu sprzedawcy, w przypadku zakupu podobnego nowego produktu. Odpowiednia likwidacja tego produktu pomoże oszczędzić cenne źródła naturalne i pomoże w prewencji ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku niewłaściwej likwidacji odpadów. Szczegółowe informacje uzyskasz od lokalnego urzędu lub w najbliższym centrum zbiórki odpadów. Niewłaściwa likwidacja tego typu odpadu może podlegać wewnątrzpaństwowym przepisom o mandatach.

Informacja dla firm w Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, poproś o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

Likwidacja w innych państwach poza Unią Europejską

Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, poproś o niezbędne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w miejscowym urzędzie lub u swojego sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzenia UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, dizajnie i danych technicznych mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia i zastrzegamy sobie prawo do wykonania tychże zmian.

Oryginał niniejszej instrukcji obsługi jest w języku czeskim.



OSTRZEŻENIE! PODCZAS UŻYWANIA, SERWISOWANIA ORAZ LIKWIDACJI ZWRÓĆ UWAGĘ NA SYMBOL PODOBNY DO TEGO PO LEWEJ STRONIE, KTÓRY JEST UMIESZCZONY NA TYLNEJ STRONIE URZĄDZENIA (TYLNY PANEL LUB KOMPRESOR) O ŻÓŁTYM LUB POMARAŃCZOWYM KOLORZE. JEST TO SYMBOL OSTRZEGAWCZY O RYZYKU POŻARU. SĄ TU MATERIAŁY PALNE RUR I KOMPRESOR. BĄDŹ Z DAŁA OD ŹRÓDEŁ OGNIA PODCZAS UŻYWANIA, OBSŁUGI URZĄDZENIA I LIKWIDACJI.



Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Na pántoch 18
831 06 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:
FAST POLAND Sp. z o. o.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy, POLAND

PHILCO[®] 

is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.